Bedienungsanleitung

CLIMABUTLER 2

FISCHER
KÄLTEKLIMA

Vor der Inbetriebnahme:
Das Gerät muss mindestens 2 Stunden in aufrechter Position stehen, bevor es zum ersten Mal eingeschaltet wird! So kann das durch den Transport verlagerte Kältemaschinenöl zurückfließen.
Nichtbeachtung kann zu Schäden am Gerät und zum Garantieverlust führen!

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch!

Die Umgebungs- und Installationsbedingungen können die Kühlleistung beeinflussen. Vergewissern sie sich, dass Sie das Gerät innerhalb der in dieser Anleitung genannten Einsatzgrenzen betreiben.

Inhalt

1. Sicherheitshinweise / Gebrauchshinweise 3
1.1 Allgemeine Gerätesicherheit 3
1.2 Aufstellungshinweise 3
1.3 Betriebshinweise 3
2. Verwendungszweck 3
3. Lieferumfang und Aufbau des Geräts 4
3.1 Lieferumfang 4
3.2 Aufbau des Gerätes 4
4. Bedienfeld 5
5. IR-Fernbedienung 7
6. Betrieb des Gerätes 7
7. Wartung 8
7.1 Reinigung des Gehäuses 8
7.2 Reinigen der Luftfilter 8
7.3 Langzeitlagerung 8
8. Technische Daten 9
9. Flexibles Abluftrohr mit Düse 10
10. Störungssuche 11
11. Entsorgungshinweis 11

1. Sicherheitshinweise / Gebrauchshinweise

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme unbedingt diese Hinweise!

1.1 Allgemeine Gerätesicherheit

- Setzen Sie das Gerät weder Nässe noch sehr feuchter Umgebungsluft aus – Gefahr eines elektrischen Schlages/Brandgefahr!
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse! Ihre Garantie erlischt. Service nur durch Fachpersonal ausführen lassen.
  Ein beschädigtes Netzkabel muss fachgerecht ersetzt werden.
- Lassen Sie das Gerät immer in aufrechter Position! Ein Kippen oder Hinlegen kann es beschädigen und die Garantie erlöschen lassen!
- Stecker niemals mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen!

1.2 Aufstellungshinweise

- Aufstellung und Betrieb nur in Innenräumen auf ebenem Untergrund, Mindestentfernung zu Vorhängen, Möbeln u.a 50 cm.
- Aufstellung nicht in der Nähe von Hitzequellen oder im direkten Sonnenlicht. Bei direkter Sonneneinstrahlung in den Raum empfehlen wir die Verdunkelung durch Rollos o.ä., um die Kühlwirkung des Geräts zu verbessern.
- Bei der Aufstellung darf die hintere Seite des Geräts (Lufteintritt) nicht durch Vorhänge o.ä. blockiert sein.
- Decken Sie das Gerät nicht ab!
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät!
- Anschlußkabel nicht unter einem Teppich verlegen!
- Für Verlängerung ein geeignetes Verlängerungskabel verwenden!
- Keine spitzen Gegenstände in den Luftauslass schieben!

1.3 Betriebshinweise

- Ziehen Sie niemals bei laufendem Gerät den Stecker aus der Steckdose, da sonst Schäden an der Steuerelektronik auftreten können – Garantieverlust! Benutzen Sie zum Ein- und Ausschalten immer den I/O-Schalter am Folienbedienfeld oder an der Fernbedienung!
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Reinigen Sie regelmäßig die Luftfilter - nicht ohne Filter betreiben!

2. Verwendungszweck

Das Gerät ist vorgesehen für die Kühlung von Raumluft in Büro-, Wohn- und Geschäftsräumen. Verwenden Sie es nur entsprechend diesem Verwendungszweck. Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko trägt allein der Benutzer. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vorgegebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.

3. Lieferumfang und Aufbau des Geräts

3.1 Lieferumfang

- mobiles Raumklimagerät CLIMABUTLER 2
- flexibles Abluftrohr mit Düse
- IR-Fernbedienung mit 2 Batterien (AAA)
- Bedienungsanleitung

3.2 Aufbau des Gerätes

A Luftausblas
B horizontale Luftleitlamellen
C Bedienfeld
D Tragegriffe
E Luftansaug mit Filter (Verdampfer)
F Luftansaug mit Filter (Verflüssiger)
G Warmluftauslass, Anschluss des Abluftrohres (im Lieferumfang enthalten)
H Netzkabel mit Anschlussstecker
I Kondenswasserablaufschlauch
J Transportrollen

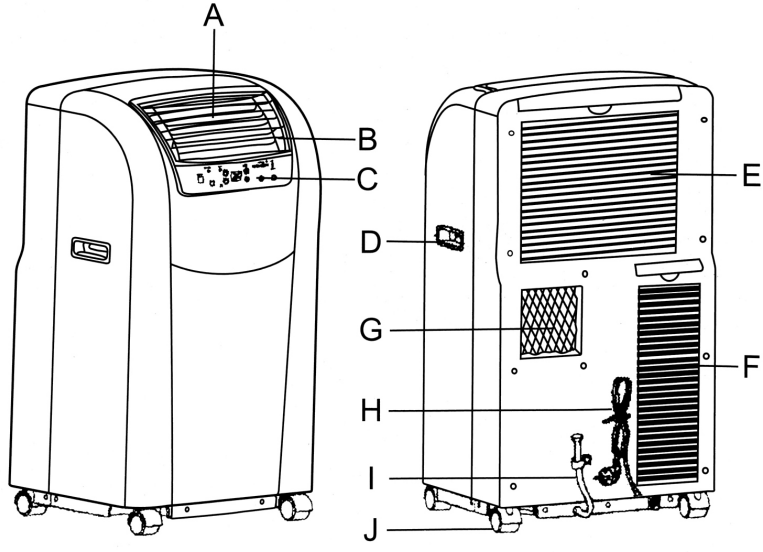

Bild 1: Aufbau des Gerätes

4. Bedienfeld

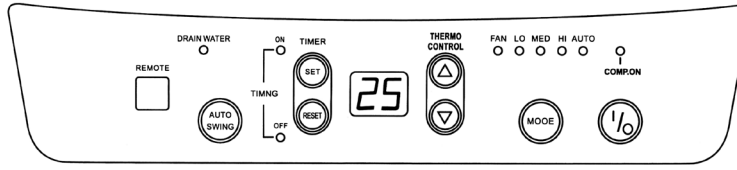

Bild 2: Bedienfeld

- I/O – Ein- und Ausschalttaste
  Schalten Sie das Gerät immer mit dieser Taste ein und aus. Es startet mit den vorher programmierten Einstellungen für Solltemperatur und Lüfter-Betriebsart.
  Nach einem Spannungsausfall muss das Gerät mit der I/O-Taste eingeschaltet werden. Es startet mit den Werkseinstellungen: Solltemperatur 25 °C, Automatische Lüfterdrehzahl.
- MODE-Taste zur Wahl der Lüfter-Betriebsart mit LED-Anzeige
  Es stehen 5 Betriebsarten zur Verfügung: Die über der Taste liegenden LED zeigen den gewählten Modus an.
  Die Betriebsarten werden in der Reihenfolge **AUTO ➟ HI ➟ MED ➟ LO ➟ FAN** angesteuert. Zur Wahl einer Betriebsart MODE drücken, bis die gewünschte Betriebsart erreicht ist.

AUTO	Automatische Lüfterdrehzahl im Kühlbetrieb
HI	Kühlbetrieb mit hoher Lüfterdrehzahl
MED	Kühlbetrieb mit mittlerer Lüfterdrehzahl
LO	Kühlbetrieb mit niederer Lüfterdrehzahl
FAN	Nur Lüfterbetrieb, Verdichter läuft nicht (keine Kühlung)

  Wenn Sie von **LO** nach **AUTO** (**LO ➟ FAN ➟ AUTO**) durchschalten wollen, darf die **FAN**-LED nicht länger als 5 s stehen bleiben, da sonst der Verdichter abgeschaltet wird und erst nach einiger Zeit wieder einschaltet (Wiedereinschaltverzögerung 3 min).
- Display-Fenster
  Zeigt die eingestellte Solltemperatur an.
  Wenn Sie die SET-Taste des Timers drücken, wird die eingestellte Timerzeit für 5 Sekunden angezeigt, danach erscheint automatisch wieder die eingestellte Temperatur.
- THERMO CONTROL-Tasten (▲, ▼) zur Einstellung einer Solltemperatur (▲ – höhere Temperatur,▼ – niedrigere Temperatur). Wenn die Raumtemperatur die Solltemperatur erreicht, schaltet der Verdichter ab. Sie wird im Display-Fenster angezeigt. Jeder Druck auf die ▲, ▼-Tasten erhöht bzw. vermindert die Solltemperatur um 1, Einstellbereich 18 °C bis 30 °C.

- TIMER-Tasten (SET, RESET) zur Einstellung einer Zeitdauer (Stunden), nach der das Gerät automatisch ein- oder ausschalten soll.
  Einmal Drücken auf die SET-Taste zeigt die eingestellte Zeit im Display-Fenster. Jedes weitere Drücken auf die SET-Taste erhöht den Timer um 1 (1 bis 24 Stunden). Mit der RESET-Taste wird die Einstellung zurückgesetzt.
  Während der Timer läuft, wird durch Betätigen der SET-Taste die verbleibende Zeit angezeigt und kann verlängert werden.
  Einschaltzeit: Die Zeit bis zum Einschalten wird bei ausgeschaltetem Gerät programmiert. Mit der Timer-Einstellung kann auch die Lüfter-Betriebsart (MODE) und die Solltemperatur (THERMO-CONTROL) festgelegt werden. Ist eine Einschaltzeit programmiert, leuchtet die TIMING ON-LED.
  Während die eingestellte Zeit abläuft, können Sie das Gerät durch Drücken des Ein-/Ausschalters (I/O) einschalten, der Timer wird damit gelöscht.
  Ausschaltzeit: Die Zeit bis zum Ausschalten wird bei eingeschaltetem Gerät programmiert. Ist eine Ausschaltzeit festgelegt, leuchtet die TIMING OFF-LED.
  Während die eingestellte Zeit abläuft, können Sie das Gerät durch Drücken des Ein-/Ausschalters (I/O) ausschalten, der Timer wird damit gelöscht.
- AUTO-SWING-Taste zum Einschalten der automatischen Lamellenbewegung für bessere Luftverteilung im Raum. Nochmaliges Drücken der Taste hält die Lamellen in der augenblicklichen Position an.
  Verstellen Sie niemals die Luftleitlamellen mit der Hand, das Gerät kann dadurch beschädigt werden.
- DRAIN WATER-LED: Alarmanzeige, blinkt, wenn der Kondensatbehälter im Inneren des Geräts voll ist, gleichzeitig ertönt ein Alarm. Der Verdichter stoppt.
  Entleeren Sie den Wassertank mit Hilfe des Kondenswasserablaufschlauches an der Geräterückseite (I).
- COMP ON-LED: Verdichter-Betriebsanzeige, leuchtet, wenn der Verdichter läuft. Stoppt er, erlischt die Anzeige.
  Der Verdichter hat eine eingebaute Wiedereinschaltsperre von 3 Minuten (Überlastungsschutz). Während dieser Zeit blinkt die LED.
- REMOTE-Sensor: Empfänger für die Signale der Fernbedienung.

5. IR-Fernbedienung

Tasten und Bedienung der IR-Fernbedienung entsprechen dem Bedienfeld des Geräts. Alle Funktionen sind analog einstellbar (siehe 4. Bedienfeld).
Die Fernbedienung hat eine Reichweite von ca. 5 m.

1 Ein-/Ausschalter
2 MODE-Taste
3 THERMO CONTROL-Tasten
4 TIMER-Tasten
5 AUTO SWING-Taste

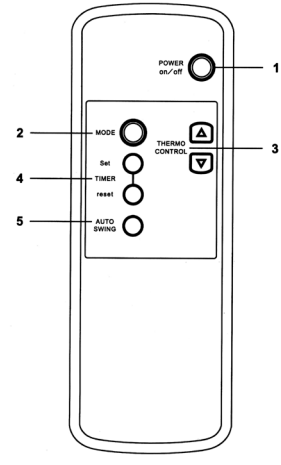

Bild 3: IR-Fernbedienung

6. Betrieb des Gerätes

1. Schalten Sie das Gerät mit der I/O-Taste ein.
2. Drücken Sie die MODE-Taste, bis die gewünschte Lüfter-Betriebsart erreicht ist.
3. Drücken Sie AUTO SWING zum Einschalten der Lamellen-Bewegung
4. Stellen Sie die Solltemperatur auf den gewünschten Wert ein.
5. Programmieren Sie, falls gewünscht, den Timer.

Wenn der Betrieb unterbrochen wurde, verzögert sich der Wiederanlauf des Verdichters um 2-3 Minuten.
Nach einem Spannungsausfall muss das Gerät mit der I/O-Taste neu gestartet und eingestellt werden (siehe 4. Bedienfeld).

7. Wartung

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Reingungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät beginnen!

7.1 Reinigung des Gehäuses

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen angefeuchteten Lappen. Verwenden keine aggressiven chemischen Reiniger oder Polituren, die die Oberfläche angreifen oder zerkratzen können.
Besprühen Sie das Gerät nicht mit Flüssigkeiten, um die Steuerungselektronik nicht zu beschädigen.

7.2 Reinigen der Luftfilter

Reinigen Sie die Filter regelmäßig ca. aller 2 Wochen. Staub und Schmutz beeinträchtigen die Leistung Ihres Klimagerätes.
Ziehen Sie die Filter vorsichtig aus dem Gerät heraus.
Die Filtereinsätze können mit Sie mit einem Staubsauger reinigen. Bei starker Verschmutzung können Sie sie auch mit einem milden Waschmittel und lauwarmem Wasser auswaschen.

Achtung: Der Filter muss trocken sein, bevor Sie ihn wieder einsetzen! Betreiben Sie das Klimagerät niemals ohne Filter! Die Oberfläche der Wärmetauscher verschmutzt und die Leistung des Gerätes wird beeinträchtigt.

7.3 Langzeitlagerung

Wenn das Gerät für längere Zeit still gelegt werden soll, gehen Sie so vor:

1. Entleeren Sie den Wasserbehälter mit Hilfe des Kondenswasserablaufschlauchs an der Geräterückseite.
2. Betreiben Sie das Gerät 3 bis 4 Stunden im Lüfterbetrieb (MODE: **FAN**)
3. Wickeln Sie das Netzkabel sorgsam auf und sichern es mit dem Kabelbinder auf der Geräterückseite.
4. Reinigen Sie Luftfilter und Gehäuse.
5. Decken Sie das Gerät mit einer Plastikhülle ab, damit es nicht verstaubt.
6. Lagern Sie das Gerät aufrecht, kühl, trocken und nicht im direkten Sonnenlicht.

8. Technische Daten

Art des Geräts	Mobiles Klimagerät
Modell	RCS-M3500UA
Verwendung	temperaturgesteuerte Raumkühlung
Einsatzgrenzen	18 °C ... 35 °C
Spannungsversorgung	230 VAC/1/50 Hz
Nennkühlleistung	12000 BTU/h (3516 W, 3204 kcal/h)*
Umgebungstemperatur	35 °C ... 24 °C
Leistungsaufnahme	1200 W
Kältemittel	R 410A (670 g)
Regelung	Mikroprozessor-Regelung mit Fernbedienung
Lüfterstufen	3 (hoch, mittel, niedrig)
Luftvolumenstrom	450 m³/h (hohe Lüfterdrehzahl)
Kondensatbehälter	intern
Timer	Ein/Aus 24 h
Regelbereich	18 ° ...30 °C (Digitalanzeige)
Sicherheit	Verdicher-Überlastungsschutz
Maße L x B x H:	450 x 380 x 840 mm
Nettogewicht:	35 kg
Mitgeliefertes Zubehör	flexibles Abluftrohr ⌀ 130 mm, max. Länge 1,5 m

* Die effektive Kühlleistung hängt von der Raumtemperatur und der Raumfeuchte ab.

9. Flexibles Abluftrohr mit Düse

Das Klimagerät bläst im Kühlbetrieb an der Geräterückseite warme Luft aus (siehe Bild 1 –Warmluftauslass G).
Hier wird das mitlieferte Abluftrohr angeschlossen. Das quadratische Anschlussteil wird in die Aussparung eingesteckt.
Um es wieder zu demontieren, wird der quadratische Anschluss leicht nach unten gedrückt und das gesamte Abluftrohr nach oben abgezogen.

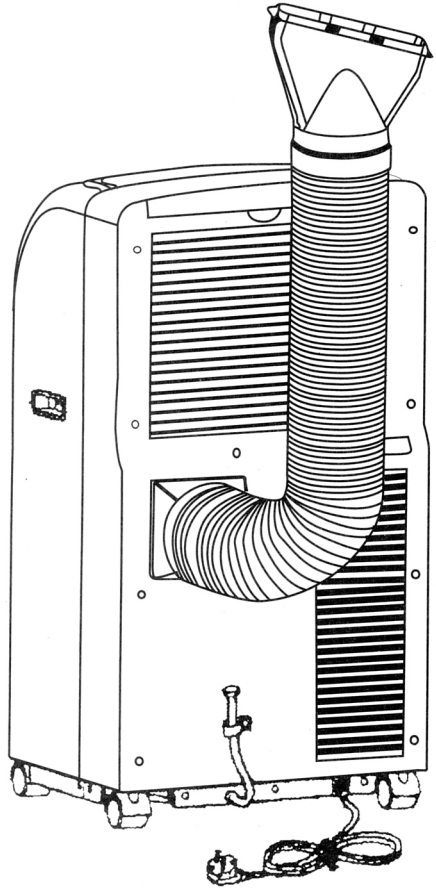

Bild 4: Montage des Abluftschlauchs

10. Störungssuche

Störung	Mögliche Ursache	Beseitigung
Gerät läuft nicht an	fehlende Spannungsversorgung	Prüfen Sie, ob der Netzstecker gesteckt ist und vergewissern Sie sich, dass kein anderweitiger Spannungsausfall vorliegt.
	DRAIN WATER-LED leuchtet, Alarm ertönt	Entleeren Sie den Wasserbehälter mit Hilfe des Kondenswasserablaufschlauchs an der Geräterückseite.
Schwache Kühlleistung	Tür oder Fenster geöffnet	Schließen Sie Türen und Fenster.
	Luftfilter verschmutzt	Reinigen Sie die Luftfilter.
	Lüfter-Betriebsart nicht richtig gewählt	Wählen Sie den MODE **HI.**
Verdichter schaltet nach kurzer Zeit ab	Solltemperatur zu hoch	Korrigieren Sie die Solltemperatur.
Gerät macht Flüssigkeitsgeräusche	Strömungsgeräusch des Kältemittels	normaler Betriebszustand

11. Entsorgungshinweis

Das Gerät wurde aus hochwertigen Materialien und Komponenten hergestellt, die recycelbar und wiederverwendbar sind.

Dieses Symbol auf dem Gerät und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass diese Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen. Es enthält Materialien, die wiederverwendet bzw. verwertet werden können.

Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander. Achten Sie darauf, dass das ausgediente Gerät bis zum Abtransport zu einer Entsorgungs- und Sammelstelle am Kältemittelkreislauf nicht beschädigt wird. So ist sichergestellt, dass das enthaltene Kältemittel (R 410A) und Öl nicht unkontrolliert entweicht.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende Ihrer Lebensdauer ergeben könnten. Auskunft über Sammlung bzw. Abholung erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung und den örtlichen Entsorgungsunternehmen.

Christof Fischer GmbH
Hauptsitz

70327 Stuttgart
Augsburger Str. 289-293

Tel. (0711) 30 50 2-0
Fax (0711) 30 50 2-35
Fischer@kaeltefischer.de
www.kaeltefischer.de

Verkauf / Logistikzentrum

70736 Fellbach
Stauferstraße 20

Tel. (0711) 30 50 2-200
Fax (0711) 30 50 2-10
fellbach@kaeltefischer.de
www.kaeltefischer.de

Christof Fischer Kälte-Klima AG
Stammhaus / Siège

8852 Altendorf SZ
Lidwil 10

Tel. +41(0)55/451 71 00
Fax +41(0)55/451 71 09
Fischer@kaeltefischer.ch
www.kaeltefischer.ch

Niederlassungen

09117 Chemnitz
Curiestraße 21
Tel. (0371) 8 08 02-0
Fax (0371) 8 08 02-29

12099 Berlin
Industriestraße 19
Tel. (030) 70 17 39 6-0
Fax (030) 70 17 39 6-29

22525 Hamburg
Warnstedtstr. 26
Tel. (040) 54 73 60-0
Fax (040) 5 40 70 80

28279 Bremen
Fritz-Thiele-Str. 17
Tel. (0421) 83 68 2-0
Fax (0421) 83 44 32

30519 Hannover
Garvensstr. 2c
Tel. (0511) 87 44 2-0
Fax (0511) 86 97 84

45307 Essen
Wilhelm-Beckmann-Str. 18
Tel. (0201) 28 04 4-0
Fax (0201) 28 04 4-29

68775 Ketsch
Durlacher Straße 8
Tel. (06202) 69 45-0
Fax (06202) 6 82 43

79111 Freiburg
Bötzinger Str. 32
Tel. (0761) 47 91 2-0
Fax (0761) 48 47 20

Niederlassungen / Agences

1052 Le Mont/Lausanne
Z.I. En Budron B8
Tel. +41(0)21/651 45 00
Fax +41(0)21/651 45 09

4127 Birsfelden/Basel
Sternenfeldstraße 16
Tel. +41(0)61/317 97 00
Fax +41(0)61/317 97 09

FISCHER
KÄLTEKLIMA
Die ganze Technik für den
Kälte- und Klimafachmann

CLIMABUTLER 2/910001-04/04.08.2011